

Хивратова Мария Александровна

Резюме на должность переводчика английского и испанского  
языков

График работы: **Полный день или частичная занятость**

---

**ЛИЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

**Дата рождения:** 1 декабря 1987 год

**Гражданство:** Российская Федерация

**Образование:** Высшее

---

**КОНТАКТНАЯ  
ИНФОРМАЦИЯ**

**Телефон:** +7 924 538 60 43

**Электронная почта:** mariakhivratova@hotmail.com

---

**ОПЫТ РАБОТЫ**

**Период работы:** Июнь 2012 - Май 2020

**Должность:** Преподаватель русского языка как  
иностранного

**Организация:** ALAR, латиноамерикано-русская организация

**Обязанности:**

- Преподавание русского языка  
англо-и-испаноязычным студентам
- Переводы русский-испанский, английский,  
английский, испанский-русский
- Помощь иностранным студентам в оформлении  
документов для обучения в России

---

**Период работы:** март 2021-июнь 2023

**Должность:** учитель английского языка

---

**Организация:** МБОУ СОШ 29

**Обязанности:**

- Преподавание испанского языка
- Классное руководство
- Методическая работа
- Работа с родителями
- Проведение внеклассных мероприятий

**Период работы:** июнь 2022-настоящее время

**Должность:** преподаватель испанского языка online

**Организация:** Casadele - школа испанского языка

**Обязанности:**

- Проведение уроков испанского языка в группах и индивидуально
- Ведение разговорных клубов
- Разработка курсов испанского языка

---

## **ОБРАЗОВАНИЕ**

**Учебное заведение:** Иркутский Государственный Лингвистический Университет

Год окончания: 2011

Факультет: Образовательных технологий

Специальность: Преподавание иностранных языков и культур (английский, испанский)

**Учебное заведение:** Университет Алькала де Энарес, Мадрид

Год окончания: 2010

Факультет: Филологии и философии

Специальность: Испанская филология (бакалавриат), программа международного обмена

**Учебное заведение:** Университет г. Хаен, Испания

---

---

Год окончания: 2014

Факультет: Филологии

Специальность: Преподавание испанского языка как иностранного (Магистратура)

---

## КУРСЫ И ТРЕНИНГИ

**Название курса:** курсы гидов-переводчиков (английский язык)

**Учебное заведение:** Иркутский Государственный Лингвистический Университет

Сентябрь 2007 - Май 2008

**Название курса:** курс повышения квалификации "Цифровые образовательные ресурсы и сервисы в педагогической деятельности"

Октябрь - Декабрь 2022

---

## О СЕБЕ

**Навыки работы с ПК и интернет - ресурсами:**

Word, Excel, Power Point, google сервисы, образовательные платформы Moodle, Edvibe, образовательные ресурсы и сервисы.

**Знание языков:**

Английский (B2), испанский (C1)

**Личные качества:**

Ответственность, пунктуальность, целеустремленность, любовь к детям и преподаванию

**Дополнительная информация:**

Долгое время проживала в Перу, где практиковала испанский и английский языки.